



语言 身体 他者

当代法国哲学的
三大主题

杨大春 著

生活·讀書·新知 三联书店

B565. 5/5

2007

三联 ● 哈佛燕京学术丛书

语言 身体 他者

当代法国哲学的三大主题

杨大春 著

生活 · 讀書 · 新知 三联书店

This Academic Book
is subsidized by
the Harvard - Yenching Institute,
and we hereby express
our special thanks.

Copyright © 2007 by SDX Joint Publishing Company

All Rights Reserved.

本作品版权由生活·读书·新知三联书店所有。

未经许可，不得翻印。

图书在版编目(CIP)数据

语言·身体·他者：当代法国哲学的三大主题 / 杨大春著. —北京：
生活·读书·新知三联书店，2007. 11

ISBN 978 - 7 - 108 - 02803 - 7

I. 语… II. 杨… III. 哲学 - 研究 - 法国 - 现代 IV. B565. 5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 136992 号

责任编辑 孙晓林

封面设计 宁成春

出版发行 生活·读书·新知 三联书店

(北京市东城区美术馆东街 22 号)

邮 编 100010

经 销 新华书店

印 刷 北京市松源印刷有限公司

版 次 2007 年 11 月北京第 1 版

2007 年 11 月北京第 1 次印刷

开 本 880 毫米 × 1230 毫米 1/32 印张 12. 875

字 数 320 千字

印 数 0, 001 - 5, 000 册

定 价 28. 00 元

本丛书系人文与社会科学研究丛书，
面向海内外学界，
专诚征集中国中青年学人的
优秀学术专著（含海外留学生）。

本丛书意在推动中华人文科学与
社会科学的发展进步，
奖掖新进人材，鼓励刻苦治学，
倡导基础扎实而又适合国情的
学术创新精神，
以弘扬光大我民族知识传统，
迎接中华文明新的腾飞。

本丛书由哈佛大学哈佛－燕京学社
（Harvard－Yenching Institute）
和生活·读书·新知三联书店共同负担出版资金，
保障作者版权权益。

本丛书邀请国内资深教授和研究员
在北京组成丛书学术委员会，
并依照严格的专业标准
按年度评审遴选，
决出每辑书目，保证学术品质，
力求建立有益的学术规范与评奖制度。

目 录

导 论 现代哲学进程中的当代法国哲学	001
一 对当代法国哲学的初步界定	002
二 现代哲学进程中的主题转换	006
三 当代法国哲学的三个时代	015

上 篇 语言·话语·文本

第 I 章 意识哲学与语言的缺位	035
第 2 章 在世存在与语言的回归	047
第一节 生存转向的语言之维	047
第二节 言语表达的生存之维	056
第三节 语言文化的诗意之维	065
第 3 章 文本世界与语言的扩张	082
第一节 从结构分析到语言游戏	082
第二节 话语考古与语言的物化	090
第三节 文本解构与文字的命运	104

中 篇 主体·身体·经验

第 I 章 意识哲学与身体的表象化	127
第 2 章 在世存在与身体的灵性化	138

001

第一节	身体的造反与意识的式微	138
第二节	肉身化主体与灵化的身体	148
第三节	肉身化主体与主观的身体	167
第3章	审美生存与身体的物性化	190
第一节	身体经验与意识的瓦解	191
第二节	身体经验与游戏的主体	203
第三节	身体经验与欲望的主体	220

下 篇 他人·他者·他性

第1章	意识哲学与他人的消失	247
第2章	在世存在与他人的浮现	255
第一节	生存转向的他人之维	256
第二节	他人问题的共在之维	264
第三节	他人问题的超越之维	279
第3章	文化世界与他性的张扬	302
第一节	主体间性即文化间性	303
第二节	现代性进程中的他者	309
第三节	逻各斯中心论与他者	332

结 语	当代法国哲学的整体图景	355
------------	--------------------------	------------

参考书目	368
人名索引	383
主题索引	387
后 记	393

Language, Body And Other

Three Main Themes Of

Contemporary French Philosophy

Contents

Introduction

Contemporary French Philosophy within the
Process of Modern Philosophy

Part I LANGUAGE – DISCOURSE – TEXT

Chapter 1 Philosophy of Consciousness and the Absence of Language:
Early modern philosophy

Chapter 2 Being-In-The-World and the Return of Language:
French phenomenology of language

Section 1 The Linguistic Dimension of the Existentialist Turn:
French phenomenology of language in general

Section 2 The Existentialist Dimension of Speech and Expression:
Merleau-Ponty and Ricoeur

Section 3 The Poetical Dimension of Language and Culture:
Merleau-Ponty and Ricoeur

Chapter 3 The World of Text and the Expansion of Language:
Structuralist-poststructuralist views of language

Section 1 From the Analysis of Structure to the Game of Language:
Structuralist-poststructuralist views of language in general

Section 2 The Archeology of Discourse and the Materialization of
Language: Foucault

Section 3 The Deconstruction of Text and the Destination of Writing:
Derrida

Part II SUBJECT – BODY – EXPERIENCE

Chapter 1 The Philosophy of Consciousness and the Represented Body:

Early modern philosophy

Chapter 2 Being-In-The-World and the Animated Body:

French phenomenology of the body

Section 1 The Revolt of the Body and the Decline of Consciousness:

French phenomenology of the body in general

Section 2 The Embodied Subject and the Animated Body:

Merleau-Ponty and Ricoeur

Section 3 The Embodied Subject and the Subjective Body; Henry

Chapter 3 Aesthetic Existence and the Materialized Body:

Structuralist-poststructuralist views of the body

Section 1 Bodily Experience and the Dissolution of Consciousness:

Structuralist-poststructuralist views of the body in general

Section 2 Bodily Experience and the Subject in Games; Derrida

Section 3 Bodily Experience and the Desiring Subject; Foucault

Part III OTHERS – OTHERNESS – OTHER

Chapter 1 Philosophy of Consciousness and the Disappearance of

Others; Early modern philosophy

Chapter 2 Being-In-The-World and the Reappearance of Others:

French phenomenology of the other

Section 1 The Dimension of Others in the Existentialist Turn:

French phenomenology of the other in general

Section 2 The Dimension of Being-With and the Problem of Others:

Merleau-Ponty and Ricoeur

Section 3 The Dimension of Transcendence and the Problem of Others:

Levinas

Chapter 3 The World of Culture and the Amplification of Otherness;
Structuralist-poststructuralist views of the other

- Section 1** Inter-Subjectivity as Inter-Culturality;
Structuralist-poststructuralist views of the other in general
- Section 2** The Other In the Process of Modernization: Foucault
- Section 3** Logocentrism and the Other: Derrida

Conclusion

The Panorama of Contemporary French Philosophy

Bibliography

Name Index

Subject Index

Postscript

现代哲学进程中的当代法国哲学

黑格尔在谈到 18 世纪法国哲学时说：“法国哲学比较生动，比较活泼，比较富于机智，简直就是聪明机智本身。”^① 其实，17 世纪法国哲学也比 18 世纪末和 19 世纪初的德国古典哲学要“生动”、“活泼”、“机智”得多，因为笛卡尔的意识哲学包含着许多“非思辨”的成分，在许多问题的处置上不失“灵活性”，还没有被那些极端的笛卡尔主义者完全荡去感性的光芒；18 世纪法国唯物论尤其张扬感性，甚至可以说主要是由感性主义或感觉主义构成的；19 世纪法国哲学虽然主要表现为强调内在情感的唯灵论（spiritualisme，或译精神论）和关注科学经验的实证论，但并没有因此丧失其感性智慧；就 20 世纪法国哲学的总体而言，大多数哲学家都机智地改造了德意志的思辨智慧，在获得灵感源泉的同时维护法兰西的感性智慧，并因此张扬笛卡尔思想中的“自然倾向”而不是“自然之光”。我们在现代哲学进程中，尤其是在现代哲学的转折进程中来探讨当代法国哲学，从语言（langage）、身体（corps）^②、他者（autre）及其相互

① 黑格尔：《哲学史讲演录》，第四卷，商务印书馆，1981，第 215 页。

② 在本书中，凡是涉及法文 corps 或英文 body，除必须译成“物体”和“躯体”的情况外，我们一律译之为“身体”而不是“肉体”，引用相关中文译本时，也做了如此处理。书中有些地方也出现了“肉”或“肉体”两个词，它们对应的是法文 chair 或英文 flesh。同时需要说明的是，与“身体”相应，我们译法文 âme 或英文 soul 为“心灵”，而不是“灵魂”。

关系的角度，展现当代法国哲学以瓦解意识哲学为目标的感性智慧之旅。

一 对当代法国哲学的初步界定

在现代哲学的历史演进中考察当代法国哲学，这其实就是把它放在法国哲学自身的主流传统中来理解。独立的法国哲学只有现代史以及后现代史，^①而它的奠基者笛卡尔同时也是西方现代哲学之父，法国哲学因此与西方现代哲学及其转换完全同步。在这里，我们首先需要明确哲学意义上的现代概念。就实际情形而言，涉及对“近代”、“现代”、“后现代”、“当代”等概念的界定或限定。我们通常所说的近代西方哲学一般指的是自笛卡尔至黑格尔的西方哲学。本书在借鉴国外表达的同时，进行一些必要的改造，把我们通常所说的近代大陆唯理论和英国经验论哲学，18世纪法国启蒙哲学，19世纪德国古典哲学，19世纪法国唯灵论和实证论哲学，20世纪上半叶的英美分析哲学和大陆人文哲学都纳入到现代哲学的范畴。我认为，只是在20世纪60年代以来，由于后现代哲学的兴起，西方哲学才告别了现代性，实现了一种新的哲学转型。换言之，我们通常所说的从近代唯理主义到现代反理性主义或非理性主义的转变（从人本主义角度看），从近代经验论到现代经验论的发展（从科学主义角度看），并没有产生实质性的断裂，而是表现为一种内部关系或张力，但20世纪60年代以来的后现代哲学则导致了真正的重大变化。据此，我把笛卡尔时代到黑格尔时代的哲学称之为早期现代西方哲学（Early Modern Western Philosophy），把黑格尔之后直至

① 参拙著《感性的诗学：梅洛-庞蒂与法国哲学主流》，人民出版社，2005，第17—19页。

20 世纪 60 年代初的西方哲学称之为后期现代西方哲学 (Late Modern Western Philosophy), 而把 60 年代以来的西方哲学称之为后现代西方哲学 (Postmodern Western Philosophy)。^① 这样的界定明显以定性为主, 同时辅以时间规定。

但是, 当我们说到当代西方哲学 (Contemporary Western Philosophy) 时, 似乎单纯涉及某种时间上的限定, 因为它与叙述者所处的年代密切相关, 也因此难以形成一个统一的界说。从我们目前的视角看, 大体上可以把第二次世界大战结束以来的西方哲学算作

① 从国外学者或哲学家对于大陆哲学的界定中可以看出, 这个问题并不那么简单。英美学者通常把“大陆哲学”的范围界定为以康德哲学为起点, 主要包括黑格尔哲学、马克思哲学、克尔凯戈尔哲学以及意志主义、生命哲学、现象学、存在主义、解释学、结构主义、后结构主义、后现代主义在内的哲学思潮, 它们与英美分析哲学全然不同。20 世纪分析哲学家被看作是启蒙运动的直接的合理继承人, 而大陆哲学家则被认为对西方现代和启蒙哲学的主导潮流作出了批判性反映 (West, *An Introduction To Continental Philosophy*, Polity Press, 1996, p. vii)。在这些学者眼里, 西方哲学的共同历史从苏格拉底、柏拉图、亚里士多德, 经由基督教、犹太教、伊斯兰学术的有意义的影响发展到现代欧洲哲学的中心人物笛卡尔、洛克、休谟、莱布尼茨、斯宾诺莎和康德, 而康德被视为是决定性转折点, 他同时被分析哲学和大陆哲学两个传统所接受, 但已经导致了哲学的分化 (Ibid, p. 3, 同时参 Critchley, *A companion To Continental Philosophy*, Blackwell Publishers, LTD, 1998, p. 1)。黑格尔被看作是康德及其他现代哲学家的批判者, 是后康德哲学的一部分, 而此后的大陆哲学家都差不多被视为“后黑格尔主义者”。分析哲学与大陆哲学的对立是如此尖锐, 以至于直至 20 世纪 70 年代, 英美的一些大学并不认为在课程中不提及黑格尔、胡塞尔、尼采、海德格尔、萨特等人是一种缺陷。而一些大陆哲学家或学者似乎也有相同的看法, 比如福柯认为法国哲学在他自己所处时代的主导倾向是辩证思维或辩证理性, 而其直接责任人则是 19 世纪的黑格尔 (参见本书中篇第三章有关内容), 这显然是承认了黑格尔与大陆哲学的直接关联。大陆哲学家虽然没有否认康德哲学的意义, 但康德对 20 世纪大陆哲学的影响明显不如黑格尔, 这在法国哲学中尤其明显。基于如上理由, 我们似乎可以把康德哲学看作是早期现代哲学的集大成, 并因此把黑格尔哲学归入后期现代哲学中 (牛津大学开设有“康德”、“后康德哲学: 黑格尔”、“后康德哲学: 叔本华”、“后康德哲学: 海德格尔”、“后康德哲学: 尼采”、“后康德哲学: 尼采、胡塞尔和海德格尔”、“后康德哲学: 萨特和梅洛-庞蒂”等专题课程, 很显然把黑格尔与后来的大陆哲学家相提并论)。尽管如此, 在本著作中, 我还是认同国内学者的看法, 承认黑格尔的转折点地位, 而不像分析哲学家或英美哲学家那样否认其总结或整合西方哲学的功绩。原因在于, 德国古典哲学的完整性还是应该得到充分的承认, 黑格尔对于启蒙理性或传统理性的维护也不应该忽略不计。他与后来的大陆哲学的确有家族相似, 但他们间的巨大差别还是非常明显的。他们之间的同更多地在于后来哲学家的创造性误读, 而不是其思想体系本身的主旨。

是当代西方哲学。就法国哲学而言，则主要指的是现象学存在主义（本书把法国现象学、存在主义、解释学涵括在法国现象学存在主义这一称谓中）的鼎盛期、结构—后结构主义（在涉及结构主义和后结构主义的共性时，我们用这一称谓来表达，但并不排斥它们的分别使用）的全部历程，两个传统各自的后续发展以及最后出现的多元综合的时代。换言之，在不那么严格的意义上，当代法国哲学指的是柏格森生命哲学和布伦茨威格新观念论哲学这对源自19世纪法国唯灵论传统的冤家之后的法国哲学。

当代法国哲学主要包括两大传统：现象学存在主义为一大传统，它大体上隶属于后期现代哲学范畴；结构—后结构主义为另一大传统，它基本上隶属于后现代哲学范畴。需要说明的是，法国科学哲学或分析哲学也有其重要地位。虽然它没有获得足够的承认，但我们在上述两个传统，尤其是在后一个传统中可以看出其深刻的影响。简单地说，巴什拉和康吉莱姆等人所倡导的有别于英美分析传统的科学哲学观念融入到了结构—后结构主义传统中。

我们希望理清和把握两大传统之间的密切关联，而不是简单地断言两者完全对立，甚至武断地认为后者取代了前者。按照我们的看法，萨特、梅洛—庞蒂、马塞尔、列维纳斯、利科以及后来的亨利、马里翁等著名哲学家构成了较为严格意义上的法国现象学流派，但该派的范围还可以扩大，结构—后结构主义和后现代主义阵营中的福柯、德里达、利奥塔、布尔迪厄也都可以归属于这一流派。^①德里达明显受到了现象学传统的影响，人们大体上承认他可以被归入现象学家之列。有学者表示，萨特和梅洛—庞蒂通过对话的经验和知觉意识的兴趣，对现象学做了些许改变，而“德里达的贡献是原创性的”，“他通过对现象学最终基础的考察，并没有推导出主

① 参高宣扬：《布尔迪厄》，生智出版社，2002，第10—11页。

体已经死亡的结论，而是在一个更加严格的范围内推导出了主体的有限性”。^① 其实，福柯也与现象学关系密切。他对于海德格尔尤其是《存在与时间》的关注，他对“经验—知识—权力”问题的探讨，他对审美生存论的建构，无不表明他的思想中包含着许多现象学的因子，更为重要的是，他接受了海德格尔的“反人道主义”。^② 我们可以在比较宽泛的“现象学方法”旗帜下或者说在与该方法的关系中将一些主要的当代法国哲学家关联起来。事实上，在现象学存在主义和结构—后结构主义之间有着复杂的关联。一方面，即使正统的现象学家也逐步朝着后现代哲学转向。梅洛—庞蒂既接受了胡塞尔和海德格尔的影响，又受到索绪尔的深刻启发；通过评介和讲授索绪尔的结构语言学，他推动了结构主义的诞生，有人甚至将其列为早期结构主义者，他无疑具有转折时期哲学家的性质。以文本解释学著称的利科则表示，他所揭示的叙事语言既是现象学所主张的主体意识的意向性，又是结构主义坚持的预先决定人的主体意识活动的客观结构。他进而承认他关于叙事问题的研究借鉴了俄国形式主义、布拉格学派和列维—斯特劳斯及热耐特的结构主义。^③ 此外，列维纳斯、亨利、马里翁等人也接受了后现代哲学的许多东西，或者，他们至少是在后现代哲学语境中从事现代哲学的事业。另一方面，许多结构—后结构主义哲学家，比如德里达和福柯从康德、黑格尔等早期现代哲学家那里寻找后现代有关主题的源头，更不用说从后期现代哲学家马克思、尼采和海德格尔那里获得灵感了，他们也因此与现象学家共同分享着许多现代性资源。事实上，结构—后结构主义并不完全对立于现象学，因为“结构主义和解构主义运动

① 多斯：《从结构到解构：法国 20 世纪思想主潮》（下卷），中央编译出版社，2004，第 26 页。

② Moran, *Introduction To Phenomenology*, Routledge, 2000, p. 246.

③ Kearney, *Dialogues With Contemporary Thinkers: The Phenomenological Heritage*, Manchester University Press, 1984, p. 19.

是从现象学中生长出来的”。^① 德里达明确地承认结构主义与现象学之间的一致：“现代结构主义或多或少是在对现象学直接或公开的依赖中成长壮大的，这足以让它服从于西方哲学的最纯粹传统，这个传统越过它的反柏拉图主义，将胡塞尔重新引回到柏拉图。”^② 在本书的论述中，我们仅仅把萨特视为一个引子，与他同时代的梅洛-庞蒂以及随后的一些人物则是我们重点探讨的对象。

这就是我们对“当代法国哲学”的一个大致的圈定。这里的“当代”显然完全排除了早期现代，部分地排除了后期现代，后现代及随后的发展则完全被包纳在内。

二 现代哲学进程中的主题转换

通常认为西方哲学的发展经历了三大阶段：古代的本体论阶段、近代的认识论阶段和现代语言哲学阶段。我们需要探讨的是后面两个阶段的关系，“语言学转向”往往被用来描述哲学在这两个阶段实现的转换。如果用我们前面的界定，“现代语言哲学”应该圈定在后期现代哲学和后现代哲学范围之内。我们的看法是，用语言学转向来表述从早期现代哲学向后现代哲学进而向后现代哲学的转换，从总体上说是有道理的，但还存在着许多可疑之处，还不那么充分。这是因为，在 19 世纪中后期哲学中，语言学转向还只有不十分明显的迹象，在 20 世纪的哲学发展中，逐渐地、但并非完全平衡地形成了语言哲学的重要地位。简单地说，科学主义和人本主义两个传统都以某种方式关注语言问题，但出现语言学转向的情形并不同步，而且各有其复杂的内部情形。

① Moran, *Introduction To Phenomenology*, p. 14.

② Derrida, *L'Écriture Et La Différence*, Édition Duseuil, 1967, pp. 45—46.

在科学主义思潮中，语言学转向在 20 世纪初就出现了，一些哲学家把哲学看作是逻辑分析或语言分析，他们试图以哲学对语言问题的关注来消除形而上学。不过，对语言的这种关注后来也发生了巨大变化，那就是出现了日常语言哲学取代人工语言哲学的情形，最终出现的则是心智哲学逐步占据主导地位。有学者认为语言哲学并不独立，它不过“是心智哲学的一个分支”，^①另有学者认为，大约在 20 世纪 80 年代，心智哲学的地位开始上升，并“从语言哲学那里夺取了优势地位”。^②与心智哲学的出现相联系，身体问题（或身心关系问题）和他人问题（或他心问题）也越来越重要。在人本主义传统中，最初的几个派别并不特别关心语言问题或者说语言问题没有上升为中心论题。像意志主义、生命哲学、现象学、存在主义这样的流派，虽然不能说与语言问题无涉，但它们集中关注的应该是存在一生存问题，其核心概念是身体、意志、情感、生命、意识、直觉、存在、时间，而非心灵、逻辑、语言、结构、符号、分析。严格地说，只是从海德格尔后期哲学开始，才出现了语言学转向：他不再从个体的生存而是从语言着手来探讨存在问题。而在解释学、结构主义、后结构主义、后现代主义中，语言上升为中心主题。这乃是 20 世纪 50 年代中期以后，尤其是 60 年代以来的事情。真正说来，在人本主义传统中，身体问题始终有其重要地位，他人问题和语言问题则是相伴而来的问题。我们倾向于认为，真正体现后期现代哲学与早期现代哲学之间的断裂、并且进而向后现代哲学演进的应该有三个方面的：首先是身体的渐次显现，其次是语言的不断扩张，还有就是他者的逐步浮现。这种情形在欧洲大陆哲学和英

① Searle, *Intentionality: An Essay In The Philosophy Of Mind*, Cambridge University Press, 1983, p. vii.

② McGinn, *The Character Of Mind: An Introduction To The Philosophy Of Mind*, Second Edition, Oxford University Press, 1996, p. vii.

美哲学中都有表现，尽管其表现形式各不相同。在本书后面的三个主干部分中，我们将分别探讨语言、身体和他者三大主题在当代法国哲学中的演进，并在结语部分勾勒三者之间关系的总体图式。我们认为，这三大主题“合谋”瓦解了早期现代以内在性为指向的意识哲学、主体形而上学。

早期现代哲学关注的是内在性，围绕自我意识内向地追问人自身的本性和秘密，其目标是为人及其生存确定内在的根据。黑格尔说：“现在的一般原则是坚持内在性本身，抛弃僵死的外在性和权威，认为站不住脚。按照这个内在性原则，思维，独立的思维，最内在的东西，最纯粹的内在顶峰，就是现在自觉地提出的这种内在性。这个原则是从笛卡尔开始的。”^①早期现代哲学表现为各种以人为中心的学说或主体形而上学。这些哲学虽然名为认识论，但明显不那么关注认知对象的性质，甚至很少关心认知者与认知对象的关系，而更多地围绕着认知者的性质来展开。套用福柯的说法，所谓的主体或人具有“认知对象与认知主体的含混地位：被奴役的君主，被注视的观察者”。^②这导向的是反思或自我意识，人返身向内思考自身。早期现代哲学所关心的不外乎康德提出的三大问题：“人所能知者为何？”“人所应为何者为何？”“人所能期待者为何？”简而言之是“人是什么？”这一问题。洛克的《人类理智论》、莱布尼茨的《人类理智新论》、休谟的《人性论》、斯宾诺莎的《伦理学》、黑格尔的《精神现象学》等“人学”著作莫不致力于回答这一问题，最终给出的无非是“人是目的”这样的答案。

撇开经验和理性、经验主体和先验主体之间的表面分歧，我们可以看到，在早期现代哲学中，先验主体无疑拥有绝对优势地位，最终表现为以内在的理性法庭裁定一切。斯宾诺莎说：“观念的次序

① 黑格尔：《哲学史讲演录》，第四卷，第59—60页。

② Foucault, *Les Mots Et Les Choses*, Éditions Garlimard, 1966, p. 323.